

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1267
Sitzung vom 21/11/2017
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Projekt für die Erweiterung des
Porphy-Steinbruchs 'Vormeswald' in der
Gemeinde Sarntal. Variante.

Antragsteller: Mair Josef & Co. KG

Oggetto:

Progetto per l'ampliamento della cava di
porfido "Vormeswald" nel comune di
Sarentino. Variante.

Proponente: Mair Josef & Co. KG

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 2689 vom 09.11.2009 das Projekt für die Erweiterung des Porphyry-Steinbruchs 'Vormeswald' in der Gemeinde Sarntal aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 13/2009 vom 23.09.2009 mit Auflagen genehmigt.

Mit Schreiben vom 01.08.2017 hat die Mair Josef & Co. KG um Genehmigung einer Variante des gegenständlichen Projektes ange-sucht, welche folgendes vorsieht:

Mit einer eigenen Zufahrt wird das abzubauen-e Areal erschlossen und das überschüssi-ge Material wird zur Hinterfüllung zwischen den Schnitten 4 und 6 verwendet um damit die Neigung zu reduzieren.

Abbauvolumen insgesamt (Blöcke): 730.492,4 m³,

Abraumvolumen: 109.691,33 m³;

Geschätzte Abbaumenge (Blöcke): 620.800,85 m³;

Zeitraum für Abbau: 25 Jahre (ca. 25.000 m³/Jahr).

Der Umweltbeirat hat mit Gutachten Nr. 10/2017 vom 18.10.2017 festgestellt, dass diese Abänderung aus der Sicht des Umweltschutzes und des Landschaftsschutzes als unwesentlich zu betrachten ist und hat daher seine Zustimmung unter folgenden Beding-ungen dazu erteilt:

1. Der Arbeitsbeginn ist der Forstbehörde mitzuteilen.
2. Die Erdbewegungen müssen auf das in den Planunterlagen angegebene Aus-maß beschränkt bleiben.
3. Bäume dürfen nur nach erfolgter Aus-zeige durch die Forstbehörde geschlä-gert werden.
4. Bei Sprengarbeiten sind alle Vorkehrung-en zu treffen um Schäden an den umlieg-enden Kulturgründen zu vermeiden.
5. Das Abrollen von Steinen und losen Material ist durch geeignete Schutzbaut-en zu vermeiden.
6. Die gesamte von der Erdbewegung be-troffene Fläche ist nach beendeter Arbeit sofort und dauerhaft zu begrünen.

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valu-tazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale ha approvato con pres-crizioni nel corso della procedura VIA il pro-getto per l'ampliamento della cava di porfido "Vormeswald" nel comune di Sarentino con deliberazione n. 2689 del 09.11.2009 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 13/2009 del 23.09.2009.

La Mair Josef & Co. KG ha chiesto in data 01.08.2017 l'approvazione di una variante che prevede:

Nuova strada d'accesso all'area di coltiva-zione con deposito del materiale in esubero tra le sezioni 4 e 6 per ridurre la pendenza del versante.

Volume complessivo della coltivazione (blocchi): 730.492,4 m³;

Materiale in esubero: 109.691,33 m³;

Volume di coltivazione stimato (blocchi): 620.800,85 m³;

Periodo di coltivazione: 25 anni (ca. 25.000 m³/anno).

Il comitato ambientale ha rilasciato parere positivo n. 10/2017 del 18.10.2017, conside-rando tale modifica dal punto di vista ambien-tale e del paesaggio non sostanziale.

Il comitato ambientale ha imposto tuttavia le seguenti prescrizioni:

1. L'inizio dei lavori deve essere comunicato all'Autorità Forestale.
2. I movimenti di terreno devono limitarsi all'entità indicata negli allegati di progetto.
3. L'abbattimento degli alberi potrà avvenire soltanto previa assegnazione da parte dell'Autorità Forestale. L'abbattimento dovrà avvenire in modo successivo in accordo con il piano di coltivazione.
4. Se per l'esecuzione dei lavori si ricorre all'uso di esplosivi, devono essere adottate tutte le precauzioni atte ad evitare danni alle colture limitrofe.
5. Deve essere evitato mediante idonee opere di protezione il rotolamento di sassi e di materiale sciolto.
6. Al termine dei lavori tutta la superficie interessata dai movimenti di terreno deve essere immediatamente rinverdita in modo duraturo.

7. Die gesamte Fläche ist nach beendeter Arbeit sofort und dauerhaft mit Standort gerechten Baumarten zu bepflanzen.
8. Die Abbauarbeiten müssen so wie im Projekt vorgesehen, entsprechend den Abbauphasen erfolgen.
9. Während und nach der Durchführung der Arbeiten sind die Anweisungen zu befolgen, welche die Forstbehörde in forstlich-hydrogeologischer Hinsicht erteilt.
10. Es sind die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Verunreinigungen zu treffen, im besonderen bei den Wartungsarbeiten und beim Tanken der Maschinen sowie bei der Lagerung von Treibstoff, gemäß den Bestimmungen des Art. 45 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 oder des Ministerialdekretes vom 19.03.1990.
11. Zumal für das Vorhaben eine neue Abbaukonzession ausgestellt wird, sind die Ausgleichsmaßnahmen in Einklang mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 27 vom 04.09.2014, - Änderung der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz über Steinbrüche, Gruben und Torfstiche - zu planen und zu erbringen. Art. 5 „Abbauggebühr“ obgenannten Dekretes legt die Höhe der Abbauggebühr fest, welche gemäß Landesgesetz Nr. 7/2003, Art. 10 im Gemeindehaushalt vorwiegend für Umweltausgleichsmaßnahmen zweckgebunden ist.
12. Sofort nach Beendigung der Abbautätigkeit muss das ursprüngliche Erscheinungsbild der Flächen wiederhergestellt werden. Durch entsprechende Maßnahmen, wie Aufforstung und/oder Einsaat, sind die Flächen in ihre ursprüngliche Zweckbestimmung zurückzuführen.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichtstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

7. Al termine dei lavori tutta la superficie interessata dai movimenti di terreno deve essere immediatamente rimboscata con alberi adatti al luogo.
8. I lavori di coltivazione devono avvenire secondo le fasi indicate nel progetto.
9. Nel corso e dopo l'ultimazione dei lavori devono essere osservate le indicazioni che l'Autorità Forestale riterrà utile predisporre ai fini idrogeologici-forestali.
10. Sono da prendere le necessarie misure di precauzione al fine di evitare inquinamenti, in particolare durante lavori di manutenzione e rifornimento delle macchine operatrici, nonché per lo stoccaggio di carburante, che deve essere conforme alle prescrizioni dell'art. 45 della legge provinciale 18.06.2002, n. 8 o al decreto ministeriale del 19.03.1990.
11. In considerazione del fatto che per il progetto viene rilasciata una nuova concessione, le misure di compensazione ambientale devono essere progettate e concretizzate secondo quanto previsto dal Decreto del Presidente della Provincia n. 27 del 04.09.2014 – Modifiche del regolamento di esecuzione alla legge provinciale sulle cave e torbiere. L'art. 5 “Oneri di coltivazione” del decreto sopraccitato, fissa l'ammontare degli oneri di coltivazione, che, secondo quanto previsto all'art. 10 della legge Provinciale n. 7/2003, nel bilancio comunale devono essere destinati prevalentemente a misure di compensazione ambientale.
12. Alla fine dei lavori di coltivazione le superfici devono essere modellate e restituite alla loro destinazione d'uso originaria tramite misure adatte come la messa a dimora di arbusti o lo spargimento di sementi.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni imposte dal comitato ambientale.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. die gegenständliche Variante zum Projekt für die Erweiterung des Porphyry-Steinbruchs "Vormeswald" in der Gemeinde Sarntal zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 10/2017 vom 18.10.2017 vorgeschriebenen Auflagen einzuhalten sind.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di approvare la proposta variante al progetto per l'ampliamento della cava di porfido "Vormeswald" nel comune di Sarentino alle condizioni imposte dal comitato ambientale nel parere n. 10/2017 del 18.10.2017.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 14/11/2017 16:41:26 Il Direttore d'ufficio
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 15/11/2017 18:00:44 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 16/11/2017 10:53:25 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/11/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma